



Distr.: Limitée
29 février 2000

Français
Original: Anglais

**Comité spécial sur l'élaboration d'une convention
contre la criminalité transnationale organisée**

Huitième session

Vienne, 21 février-3 mars 2000

Point 4 de l'ordre du jour

**Examen de l'instrument juridique international additionnel
contre le trafic et le transport illégaux de migrants**

Propositions et contributions reçues des gouvernements

**États-Unis d'Amérique: amendement à l'article 3 du projet révisé de
Protocole contre le trafic de migrants par terre, air et mer additionnel à
la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale
organisée**

Article 3: Objet

1. Il est proposé de modifier l'article 3 comme suit:

*“Article 3
Objet*

Le présent Protocole a pour objet de prévenir le trafic de migrants lorsqu'il implique un groupe criminel organisé, tel que défini dans la Convention, d'enquêter sur ce trafic et d'en poursuivre les auteurs, et de promouvoir et de faciliter la coopération entre les États Parties pour atteindre ces objectifs.”

2. Cette formulation suit la formulation retenue pour les articles relatifs à l'objet dans le texte révisé du projet de Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée et le projet révisé de Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite de personnes, en particulier des femmes et des enfants.